

ग्रामीण/RURAL	1	*
नगरीय/URBAN	2	

भारत सरकार

GOVERNMENT OF INDIA

राष्ट्रीय प्रविदर्श सर्वेक्षण संगठन

NATIONAL SAMPLE SURVEY ORGANISATION

सामाजार्थिक सर्वेक्षण

SOCIO-ECONOMIC SURVEY

चौवनवां दौर : जनवरी - जून 1998

केंद्रीय/CENTRAL	1	*
राज्य/STATE	2	

8th -31

54th Rd.

FIFTY-FOURTH ROUND : JANUARY - JUNE - 1998

अनुसूचि 31 : सामूहिक संपत्ति संसाधन, स्वच्छता एवं स्वास्थ्य विज्ञान, सेवाएँ

SCHEDULE 31 : COMMON PROPERTY RESOURCES, SANITATION & HYGIENE, SERVICES

(0) प्रतिदर्श परिवार की विवरणात्मक पहचान/descriptive identification of sample household.

राज्य/संघ राज्य क्षेत्र/state/u.t.		वार्ड/अन्वेषक इकाई/खंड/ward Inv. unit/	
जिला/district		block	
तहसील/कस्बा-नगर/tehsil/town		मकान संख्या /house number	
		मुखिया का नाम /name of head	
ग्राम का नाम /village name			

*सही (✓) का चिन्ह समुचित स्थान पर लगाएं

*tick mark (✓) may be put in the appropriate place

(1) प्रतिदर्श परिवार की पहचान/identification of sample household

क्रम सं. sl. no.	विवरण descriptions	संकेतांक code	क्रम सं. sl. no.	विवरण description	संकेतांक code
1.	दौर संख्या round number	54	12.	प्रतिदर्श ग्राम/खंड की क्र.सं. sl.no. of sample vill./block	
2.	अनुसूचि संख्या schedule number	31			
3.	प्रतिदर्श (केंद्रीय-1, राज्य-2) Sample (central-1, state-2)		13.	द्वितीय चरण स्तर second stage stratum	
4.	क्षेत्र (ग्रामीण -1, नगरीय-2) sector (rural-1, urban -2)		14.	प्रतिदर्श परिवार की संख्या sample household no.	
5.	क्षे.सं.प्र.उप क्षेत्र FOD sub-region		15.	सूचक की क्रम संख्या (खंड 4 क अनुसार) Sl. no. of informant (as in block 4)	
6.	राज्य-क्षेत्र state region			नाम/Name.....	
7.	जिला संकेतांक district code		16.	प्रत्युत्तर संकेतांक response code	
8.	स्तर संख्या stratum no.		17.	सर्वेक्षण संकेतांक survey code	
9.	उप स्तर sub-stratum		18.	मूल परिवार के प्रतिस्थापन का कारण reason for substitution of original household	
10.	उप-प्रतिदर्श sub-sample				
11.	उप दौर sub-round				

संकेतांक Codes

मद 16 : प्रत्युत्तर संकेतांक

item 16 : response code

सूचक सहयोगी तथा समर्थ-1, सूचक सहयोगी परन्तु समर्थ नहीं-2, सूचक अनिच्छुक-3, अन्य-9

informant co-operative and capable-1, informant co-operative but not capable, -2, informant reluctant-3, others-9.

मद 17 : सर्वेक्षण संकेतांक

tem 17 : survey code

सर्वेक्षित मूल परिवार-1, सर्वेक्षित प्रतिस्थापित परिवार -2, कुछ भी सर्वेक्षण नहीं किया -3,

original household surveyed -1, substitute household surveyed -2 nothing surveyed -3.

मद 18 : मूल परिवार के प्रतिस्थापन का कारण

item 18 : reason for substitution of original houseld

सूचक उपलब्ध नहीं था -1 अनिच्छुक -2, अन्य - 9

informant not available -1, unwilling-2, others-9

(2) क्षेत्र संकाय का विवरण/Particulars of field operation

क्रम सं. sl. no.	विवरण particulars	अन्वेषक Investigator	सहायक अधीक्षक Assistant Superintendent	अधीक्षक Superintendent
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1.	(i) नाम/Name			
	(ii) संकेतांक/code			
2.	(i) अनुसूचित के अन्वेषण में लगा कुल समय (घंटों में 0.0) total time taken to canvass the schedule (in hours 0.0)		X	X
3.	(i) सर्वेक्षण/निरीक्षण की तिथि date of survey/inspection			
	(ii) प्राप्ति की तिथि date of receipt	X		
	(iii) संविक्षा की तिथि date of scrutiny	X		
	(iv) द्विलिपिकरण की तिथि date of duplication		X	X
	(v) प्रेषण की तिथि date of despatch			
4.	संलग्न अतिरिक्त पत्रको / अनुसूचियों की संख्या no. of additional sheets/schedules attached.		X	X
5.	हस्ताक्षर/signature			

(3) पारिवारिक विशेषताएं
Household characteristics

1.	आकार size			प्रमुख उद्योग-व्यवसाय संकेतांक principal industry-occupation code	
2.	परिवार प्रारूप (संकेतांक) household type (code)		4	विवरण description	उद्योग industry
3.	सामाजिक समूह (संकेतांक) social group (code)		5		व्यवसाय occupation

संकेतांक

CODES

मद: 2 : रिवाज प्रारूप:

item -2

household type.

ग्रामीण: गैर कृषि में नियोजित-1
कृषि श्रमिक-2, अन्य श्रमिक-3,
कृषि में स्व-नियोजित -4, अन्य-9Rural-self-employed in non-agriculture-1
agriculture labour-2, other labour-3
self employed in agriculture-4
other-9नगरीय: स्व-नियोजित-1, नियमित मजदूरी/वेतन-2, अनियमित मजदूर-3
अन्य-9Urban self-employed - 1, regular wage/salaried - 2, casual -3
other-9

मद: 3: सामाजिक समूह:

item-3

social group:

अनुसूचित जनजाति-1, अनुसूचित जाति-2
अन्य पिछड़ी जाति-3, अन्य-9

scheduled tribe-1, scheduled caste-2 other Backward caste-3

मद: 4 एवं 5: खण्ड: प्रमुख उद्योग एवं व्यवसाय संकेतांक एन. आई सी -1987 तथा
एन सी ओ 1968 में दिए गए अनुसार है। (तीन अंकों में हैं)

item 4&5

principal industry occupation codes

these are 3 digit codes of as in NIC-1987 and NCO-1968
respectively

(4) परिवार के सदस्यों द्वारा किये गये आवागमन का विवरण
Particulars of commuting done by household members.

3

क्र.सं. Sl.No.	नाम name	मुखिया से सम्बन्ध (संकेतांक) relation to head (code)	लिंग (पु-1 स्त्री-2 sex (M-1, F-2)	उम्र (वर्षों में) age (years)	क्या नियमित रूप से आवागमन करते हैं (संकेतांक) whether commu- ting regularly (code)	आवागमन के साधन (संकेतांक) mode of commuting (code)		यदि स्तम्भ 6 में संकेतांक - 1,2 या 3 हो If code 1,2 or 3 in Col. n. 6				
						बृहत major	लघु minor	दूरी : एक तरफ (संकेतांक) distance one way (code)	औसत यात्रा समय एक तरफ av. journey time one way	विगत महीने के खर्च expense last month		
												घंटे hrs.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)		(11)	
1.												00
2.												00
3.												00
4.												00
5.												00
6.												00
7.												00
8.												00
9.												00
10.												00
11.												00
12.												00
13.												00
14.												00
15.												00
16.												00

स्तम्भ 3: मुखिया से सम्बन्ध
Col.3: Relation to head

- स्वयं-
self-
मुखिया का/कि पति/पतिन-
spouse of head-
विवाहित बच्चा-
married child-
विवाहित बच्चे की पति/पतिन-
spouse of married child-
अविवाहित बच्चा-
unmarried child-
पोता/पोती/नाति/नातिन-
grandchild-
पिता/माता/सास/ससुर-
father/mother/father-in-law/mother-in-law-
भाई/बहन/देवर/जेठ/बहनोई/सालस/सादू
brother/sister/brother-in-law/sister-in-
law/other relations
ननवाई/भाभी/ननद/जेठानी/साली/सलहज/अनुज बधू
अन्य सम्बन्धी-
नौकर/कर्मचारी/अन्य जो
servant/employee/other
सम्बन्धी न हों-
non- relatives-

स्तम्भ 9: दूरी: एक तरफ
Col.9 : Distance: one way

- 1 किमी से कम-
less than 1 km-
1-2 किमी-
1-2 km-
2-4 किमी-
2-4 km-
4-8 किमी-
4-8 km-
8-15 किमी-
8-15 km-
15-40 किमी-
15-40 km-
40-100 किमी-
40-100 km-
100 किमी से अधिक-

संकेतांक
codes

स्तम्भ 6: क्या नियमित रूप से आवागमन करते हैं।
Col. 6: Whether commuting regularly

- हां काम से : एक स्थान पर -
yes, to work : : to one spot-
एक से अधिक स्थानों पर-
to more than one spot-
हां विद्यालय महाविद्यालय को-
yes, to school/college-
नहीं-
no-
स्तम्भ 7 एवं 8: आवागमन के साधन
Cols. 7 & 8: Mode of commuting
पैदल
on foot-
बस
bus-
रेल
rail
साईकिल
टैक्सी/भाड़े की कार-
ऑटो रिक्शा
auto rickshaw
अपना कार
own car-
रिक्शा
rickshaw-
पशु द्वारा खींचे जाने वाले
animal driven
परिवहन: स्वयं का
transport : owned-
भाड़े का
hired-
जहाज, नाव, इत्यादि
ship, boat etc.-

- 1
1
2
2
3
3
9
9
1
1
2
2
3
3
4
5
6
8
8
9
9
10
10
11
11
12
12

(5) पेयजल, स्वच्छता और स्वास्थ्य विज्ञान Drinking water, sanitation and hygien																																				
1. पेयजल का मुख्य स्रोत (संकेतांक) Principal source of drinking water (code)																																				
2. मुख्य स्रोत से दूरी घर के अन्दर-1, घर से बाहर लेकिन परिसर के अंदर-2, परिसर से बाहर <0.2 कि.मी दूरी-3, <0.2 से 0.5 कि.मी.-4, 0.5 से 1.0 कि.मी.-5, 1 से 1.6 कि.मी.-6, 1.6 कि.मी से अधिक-7 Distance from the principal source within dwelling - 1, outside dwelling but within premises - 2, outside premises at a distance <0.2 km - 3, 0.2-0.5 - 4, 0.5-1k.m. - 5, 1-1.6 k.m. - 6 beyond 1.6k.m. - 7																																				
3. मुख्य स्रोत के उपयोग का अधिकार केवल परिवार-1, सीमित परिवार के लिए-2, सामुदायिक उपयोग-3, अन्य-9 Right of use of the principal source, household alone - 1, shared by a restricted set of hhs - 2, community use - 3, others - 9																																				
4. क्या मुख्य स्रोत से पूरा साल पर्याप्त पानी उपलब्ध है? (हाँ-1, नहीं-2) Whether sufficient drinking water available from principal source throughout the year? (Yes-1, No-2)																																				
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="width: 40%;"> 5. माहवार पर्याप्तता की स्थिति (12 बार प्रविष्टि करें) पर्याप्त - 1, अपर्याप्त - 2 Monthwise sufficiency position of principal source (make 12 entries) Sufficient - 1, Insufficient - 2 </div> <div style="width: 55%; border: 1px solid black; padding: 5px;"> यदि 'ना' मद 4 में (संकेतांक) If 'no' (code-2) in item 4 </div> </div> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <tr> <td style="text-align: center;">जन. Jan.</td> <td style="text-align: center;">फर. Feb.</td> <td style="text-align: center;">मार्च March</td> <td style="text-align: center;">अप्रैल April</td> <td style="text-align: center;">मई May</td> <td style="text-align: center;">जून June</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">जुलाई July</td> <td style="text-align: center;">अगस्त Aug.</td> <td style="text-align: center;">सित. Sept.</td> <td style="text-align: center;">अक्टू. Oct.</td> <td style="text-align: center;">नव. Nov.</td> <td style="text-align: center;">दिसम्बर Dec.</td> </tr> </table>							जन. Jan.	फर. Feb.	मार्च March	अप्रैल April	मई May	जून June																			जुलाई July	अगस्त Aug.	सित. Sept.	अक्टू. Oct.	नव. Nov.	दिसम्बर Dec.
जन. Jan.	फर. Feb.	मार्च March	अप्रैल April	मई May	जून June																															
जुलाई July	अगस्त Aug.	सित. Sept.	अक्टू. Oct.	नव. Nov.	दिसम्बर Dec.																															
6. अपर्याप्त जल होने पर मात्रा बढ़ाये जाने के लिए किये जाने वाले सामान्य उपाय स्थानीय प्राधिकारी द्वारा टैंकर से जल आपूर्ति - 1, धर्मार्थ निकाय आदि द्वारा जल आपूर्ति - 2, पड़ोस से प्राप्त जल - 3, परिवार द्वारा खरीदा गया जल - 4, अन्य उपाय - 5, कोई उपाय नहीं - 9 Measures normally taken to increase water supply when insufficient Water supplied by local authorities through tankers etc. - 1, water supplied by charitable bodies etc. -2, water obtained from neighbours - 3, water purchased by house-hold - 4 other measures - 5, no measures - 9																																				
7. पेयजल का अनुपूरक स्रोत (संकेतांक) यदि अनुपूरक स्रोत प्रयोग में नहीं लाया गया तो 10 लिखें Supplementary source of drinking water (code) enter 10 if no supplementary source is used																																				
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="width: 40%;"> 8. क्या अनुपूरक स्रोत से सालभर पर्याप्त पेयजल उपलब्ध रहा है? (हाँ - 1, नहीं - 2) Whether sufficient drinking water available from supplementary source throughout the year (yes-1, no-2) </div> <div style="width: 55%; border: 1px solid black; padding: 5px;"> यदि मद 7 में प्रविष्टि 1-9 If entry in item 7 is 1-9 </div> </div>																																				
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="width: 40%;"> 9. यदि मद 8 में नहीं हो तब माहवार पर्याप्तता की स्थिति (12 बार प्रविष्टि करें) पर्याप्त - 1, अपर्याप्त - 2 If 'no' in item 8 monthwise sufficiency position of supplementary source sufficient - 1, insufficient - 2 </div> <div style="width: 55%; border: 1px solid black; padding: 5px;"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">जन. Jan.</td> <td style="text-align: center;">फर. Feb.</td> <td style="text-align: center;">मार्च March</td> <td style="text-align: center;">अप्रैल April</td> <td style="text-align: center;">मई May</td> <td style="text-align: center;">जून June</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">जुलाई July</td> <td style="text-align: center;">अगस्त August</td> <td style="text-align: center;">सित. Sept.</td> <td style="text-align: center;">अक्टू. Oct.</td> <td style="text-align: center;">नव. Nov.</td> <td style="text-align: center;">दिसम्बर Dec.</td> </tr> </table> </div> </div>							जन. Jan.	फर. Feb.	मार्च March	अप्रैल April	मई May	जून June																			जुलाई July	अगस्त August	सित. Sept.	अक्टू. Oct.	नव. Nov.	दिसम्बर Dec.
जन. Jan.	फर. Feb.	मार्च March	अप्रैल April	मई May	जून June																															
जुलाई July	अगस्त August	सित. Sept.	अक्टू. Oct.	नव. Nov.	दिसम्बर Dec.																															
10. मुख्य स्रोत से पेयजल की गुणवत्ता प्रदूषित - 1, स्वच्छ लेकिन लोहे या अन्य खनिज की अधिकता - 2, अज्ञान कारणों से गंदा स्वाद - 3, अन्य कारणों से गंदा - 4, अन्य दोष - 5, संतोषजनक - 6 Quality of drinking water from the principal source known to be polluted - 1, clean but contains excess of iron or other mineral - 2, bad taste due to unknown causes - 3, cloudy due to unknown causes - 4, other defects - 5, satisfactory - 6																																				

संकेतांक/code

मद : 1 एवं 7 पेयजल के मुख्य एवं अनुपूरक स्रोत
 Item : 1 & 7 Principal & supplementary source of drinking water

नल - 1, ट्यूबवेल, हैंडपम्प - 2, कुआँ - 3
 tap - 1, tubewell, hand pump - 2, well - 3

टैंक, तालाब (पीने के लिए आरक्षित) - 4, अन्य टैंक, तालाब - 5
 tank, pond (reserved for drinking) - 4, other tank, pond - 5,

नदी नहर, झील - 6, झरना - 7, टैंकर - 8, अन्य - 9
 river, canal, lake - 6, spring - 7, tanker - 8, others - 9

(5)	पेय जल, स्वच्छता और स्वास्थ्य विज्ञान (जारी)	
(5)	Drinking water, sanitation and hygiene (contd)	
11.	क्या परिवार द्वारा जल को फिल्टर किया जाता है। Whether water filtered by household हां, साफ कपड़े द्वारा-1, हां, दूसरी विधि द्वारा-2, नहीं-3 yes, with plain cloth-1; yes, by other process-2; no-3	
12.	क्या परिवार जल को रासायनिक किया द्वारा शुद्ध करता है (हां-1, नहीं-2) Whether water chemically treated by household (yes-1, no-2)	
13.	क्या परिवार द्वारा जल उबाल कर प्रयोग किया जाता है (हां-1, नहीं-2) Whether boiled water used by household (yes-1, no-2)	
14.	पानी रखने का मुख्य पात्रा किस धातु का बना है material of the main container in which water is stored मिट्टी का-1, प्लास्टिक का-2, अन्य गैर धातु-3, लोहा (कलई दार)-4, तांबा-5 earthen-1, plastic-2, other non-metal-3, iron (galvanised)-4, copper-5 स्टेनलेस स्टील-6, पीतल-7, अन्य धातु-8, भंडारण नहीं है-9 stainless steel-6, brass-7, other metal-8, no storage-9	
15.	यदि मद 14 में प्रविष्टि 1-8 है If entry in item 14 is 1-8 मुख्य पात्रा से पानी कैसे निकाला जाता है how water is taken out from the main container नल से-1, द्रव्य वाले बर्तन से पानी निकाला जाता है-3 through tap-1, vessel with handle dipped in to take out water-3 उड़ेलकर-2, द्रव्यरहित बर्तन से पानी निकाला जाता है-4 poured out-2, vessel without handle dipped in to take out water-4	
16.	स्नानगृह के प्रकार Bathroom type स्नानगृह नहीं है-1, अलग -2, जुड़ा हुआ-3 no bathroom-1, detached-2, attached-3	
17.	यदि मद 16 में प्रविष्टि 2-3 है If entry in item 16 is 2-3 स्नानगृह उपयोग करने का अधिकार Right of use of bathroom केवल परिवार-1, सीमित परिवारों के समूह द्वारा प्रयोग होता है-2, सामुदायिक उपयोग-3, अन्य-9 household alone-1, shared by a restricted set of hhs-2, community use-3, other-9	
18.	यदि मद 16 में प्रविष्टि 1 है (स्नानगृह नहीं) If entry in item 16 is 1 (no bathroom) स्नान स्थल से दूरी Distance from usual bathing place निवास स्थान के भीतर-1, निवास स्थान के बाहर किन्तु परिसर के भीतर-2 within dwelling-1, outside dwelling but within premises-2 परिसर से बाहर 0.2 किमी से कम दूरी पर-3, 0.2 - 0.5 किमी-4 outside premises at distance <0.2 km-3, 0.2-0.5 km-4 0.5-1.0 किमी-5, 1.0-1.6 किमी-6, 1.6 किमी से अधिक-7 0.5-1.0 km-5, 1.0-1.6 km-6, beyond 1.6 km-7	
19.	क्या परिवार के सभी सदस्यों के प्रतिदिन स्नान हेतु समुचित पानी है (हां-1, नहीं-2) whether enough water for all household members to have a daily bath (yes-1, no-2)	
20.	शौचालय प्रकार Latrine type शौचालय नहीं है-1, सेवा शौचालय-2, सेप्टिक टैंक-3, पानी उड़ेलने वाला प्लश गड्ढा-4, no latrine-1, service latrine-2, septic tank-3, pour flush pit-4, भूमिगत निकासी-5, अन्य-9 sewerage system-5, other-9	
21.	यदि मद 21 में प्रविष्टि 2-9 है If entry in item 21 is 2-9	
22.	शौचालय प्रयोग करने का अधिकार Right of use of latrine केवल परिवार-1, सीमित परिवार समूह द्वारा प्रयोग-2, सामुदायिक प्रयोग-3, अन्य-9 household alone-1, shared by a restricted set of hhs-2, community use-3, other-9	
23.	यदि मद 22 में प्रविष्टि 2 है If entry in item 22 is 2 शौचालयों की संख्या जो परिवार के पास है Number of latrines to which the household has access	
24.	परिवारों की संख्या जो शौचालय उपयोग में ला रहे हैं। Number of households using the latrine (s)	
25.	उपयोग में लाए जा रहे शौचालय की दूरी Distance from the latrine used निवास स्थान के भीतर-1, निवास स्थान के बाहर किन्तु परिसर के भीतर-2, परिसर के बाहर 0.5 कि.मी. से कम दूरी पर -3, 0.5 कि.मी. से अधिक-4, within dwelling-1, outside dwelling but within the premises-2, outside premises at distance <0.5 km-3; beyond 0.5 km-4	

(5)	पेयजल, स्वच्छता और स्वास्थ्य विज्ञान (जारी) Drinking water, sanitation and hygiene (contd.)	
26.	घर से कूड़ा करकट एकत्र करने की व्यवस्था Mode of collection garbage from house: घर से स्थानीय प्राधिकारियों द्वारा एकत्र किया जाता है-1 Mode of collection of garbage from house by local authorities-1 घरों से निवासीय व्यवस्था द्वारा एकत्र किया जाता है-2 Mode of collection of garbage from house by private arrangement among residents-2 परिवार के सदस्यों द्वारा-3, अन्य-9 by household members-3, other-9	
27.	स्थान जहाँ कूड़ा करकट ले जाये जाते हैं। Site where garbage is taken बायो गैस संयंत्रों में या कम्पोस्ट खाद के गड्ढे में-1, कूड़ा करकट भंडारण-2 to bio-gas plant or manure pit-1, to community dumping spot-2 पारिवारिक कूड़ा करकट रखने के स्थान पर-3, अन्य-9 to household's individual dumping spot (s)-3, other-9	
28.	यदि मद 27 में प्रविष्टि 2 है तो If entry in item 27 is 2 सामूहिक कूड़ेदान से कूड़ा करकट प्रायः कितनी बार साफ किया जाता है How frequently garbage is cleared from common dumping spot प्रतिदिन-1, प्रतिदिन नहीं किन्तु सप्ताह में एक बार-2 daily -1, not daily but at least once a week-2	
29.	रसोई के लिए जल स्रोत-5 Cooking water : principal source	
30.	रसोई के लिए जल-अनुपूरक स्रोत (यदि कोई अनुपूरक स्रोत नहीं है तो प्रविष्टि-10 करें। Cooking water: supplementary source (enter 10 if no supplementary source is used)	
31.	नहाने का जल मुख्य स्रोत Bathing water : Principal source	
32.	नहाने का जल : अनुपूरक स्रोत (यदि कोई अनुपूरक : स्रोत नहीं हो तो प्रविष्टि -10 करें। Bathing water : supplementary source (enter 10 if no-supplementary source is used)	
33.	बर्तन साफ करने का जल : मुख्य स्रोत water for washing utensils : principal source	
34.	बर्तन साफ करने का जल : अनुपूरक स्रोत (यदि कोई अनुपूरक स्रोत नहीं हो तो प्रविष्टि-10 करें) water for washing utensil: supplementary source (enter 10 no supplementary source is used)	
35.	क्या आप अपने क्षेत्र में मक्खियों के प्रकोप से चिन्तित हैं (हां-1, नहीं-2) Are you concerned about the problem of flies in your area ? (yes-1, no-2)	
36.	क्या मक्खियों का प्रकोप पांच सालों में बढ़ा है। Has the problem of flies increased over the last 5 years ? बढ़ा है -1, अपरिवर्तित रहा - 2, कम हुआ -3 increase -1, remained unchanged -2, decreased -3	
37.	क्या आप अपने क्षेत्र में मच्छरों के प्रकोप से चिन्तित हैं। (हां-1, नहीं-2) Are you concerned about the problem of mosquitoes in your area ? (yes-1, no-2)	
38.	क्या मच्छरों का प्रकोप पिछले पांच सालों में बढ़ा है। Has the problem of mosquitoes increased over the last 5 years? बढ़ा है-1, अपरिवर्तित रहा-2, कम हुआ-3 increased-1, remained unchanged-2, decreased-3	
39.	क्या आप अपने क्षेत्र में दुर्गन्ध के प्रकोप से चिन्तित हैं। (हां-1, नहीं-2) Are you concerned about the problem of foul odour in your area ? (yes-1, no-2)	
40.	क्या दुर्गन्ध प्रकोप पिछले पांच सालों में बढ़ा है Has the problem of odour increased over the last 5 years ? बढ़ा है-1, अपरिवर्तित रहा-2, कम हुआ-3 increased-1, remained unchanged-2, decreased-3	
41.	क्या आप मूल में स्वच्छता के प्रति अपना सहयोग देने के इच्छुक हैं Are you willing to contribute towards improving sanitation in अपने पड़ोस में (संकेतांक) your neighbourhood (code)	
42.	अपने ग्राम/शहर (संकेतांक) your village/town (code) सहयोग के लिए इच्छुक : -मुद्रा-1, श्रम-2, दोनों-3, कुछ भी नहीं-4 willing to contribute: money-1, labour-2, both-3, neither-4	

संकेतांक
codes

मद 29 से 34 मुख्य एवं अनुपूरक अन्य स्रोत

Item 29 to 34 principal and supplementary source

नल-1, ट्यूबवेल, हैंडपम्प-2, कुआं-3 टैंक, तालाब पेयजल के लिए सुरक्षित-4, अन्य टैंक तालाब-5
tap-1, tubewell, hand pump-2, tank, pond (reserved for drinking)-4, other tank, pond-5
नदी, नहर, झील-6, झरना-7, टैंकर-8, अन्य-9
river, canal, lake-6, spring-7, tanker-8, other-9

(6)	संचार तथा अन्य सुविधाओं तक पहुंच तथा प्रयोग Access to and use of communication and other facilities	
(1)	क्या परिवार में टेलीफोन है ? (हां-1, नहीं-2) Does the household possess a telephone ? (yes-1, no-2)	
	कोई टेलीफोन न होने पर (मद 1 में 2 हो) If 'no' telephone (entry 2 in item 1)	
(2)	जहां से टेलीफोन काल की जा सकती है उस निकटवर्ती स्थान की दूरी 0.2 किमी के भीतर-1, 0.2-0.5 किमी-2, 0.5-1 किमी-3, 1-5 किमी-4, 5 किमी से अधिक-5 Distance to nearest place from where a telephone call can be made: within 0.2km-1, 0.2-0.5 km-2, 0.5-1km-3, 1-5 km-4, more than 5 km -5	
(3)	परिवार के सदस्य द्वारा अन्तिम बार कितने समय पहले टेलीफोन उपयोग किया गया। सप्ताह से कम-1, 7 से 30 दिन पहले-2, 1 माह से अधिक परन्तु 1 वर्ष से कम-3, 1 वर्ष से अधिक-4, कभी नहीं-5 How long ago was a telephone last used by a member of the household ? less than a week-1, 7-30 days ago -2, more than a month but less than a year-3, more than a year -4, never-5	
(4)	दैनिक समाचार पत्रों की संख्या जिसके लिए परिवार ग्राहक है। (एक भी नहीं के लिए 0 लिखें) Number of daily newspapers to which the household subscribes (enter 0 for none)	
	यदि मद 4 में प्रविष्टि "0" है। If entry in item 4 is "0"	
(5)	क्या परिवार का कोई सदस्य पड़ोस, पुस्तकालय, चाय की दुकान, पंचायत कार्यालय आदि में उपलब्ध समाचार पत्र नियम पढ़ता है ? (हां - 1, नहीं - 2) Does any household member regularly read a daily newspaper available with neighbour, library, tea-shop, panchayat office etc ? (yes-1, no-2)	
(6)	क्या परिवार के पास टेलीविजन सेट है ? (हां : रंगीन-1, हां : ब्लैक और व्हाइट-2, नहीं - 3) Does the household possess a TV set ? (yes: colour-1; yes: black and white-2; no-3)	
	यदि मद 6 में 'हां' प्रविष्टि (1 या 2) है तो If 'yes' (entry 1 or 2) in item 6	
(7)	क्या टी.वी. सेट में केबल कनेक्शन है ? Does the T.V. set have cable connection ? (हां - 1, नहीं - 2) (yes - 1, no - 2)	
	यदि कोई टी.वी. सेट नहीं (मद 6 में प्रविष्टि 3) If no TV set (entry 3 in item 6)	
(8)	क्या परिवार को सामुदायिक टी.वी. सेट की सुविधा प्राप्त है ? Does the household have access to a community TV set ? (हां - 1, नहीं - 2) / (yes - 1, no - 2)	
(9)	क्या परिवार का कोई सदस्य नियमित रूप से टी.वी. देखता है ? Does any household member regularly watch TV ? (हां - 1, नहीं - 2) / (yes-1, no-2)	
(10)	क्या परिवार के पास रेडियो है ? Does the household possess a radio ? (हां - 1, नहीं - 2) / (yes -1, no-2)	
	यदि कोई रेडियो नहीं (मद 10 में 2 की प्रविष्टि) If no radio (entry 2 in item 10)	
(11)	क्या परिवार को सामुदायिक रेडियो की सुविधा प्राप्त है ? Does the household have access to a community radio ? (हां-1, नहीं-2) / (yes-1, no-2)	
(12)	क्या परिवार का कोई सदस्य नियमित रूप से रेडियो सुनता है ? Does any household member regularly listen to the radio ? (हां - 1, नहीं - 2) / (yes-1, no-2)	
(13)	क्या परिवार के किसी सदस्य का बैंक खाता या डाक बचत खाता है। या किसी कोऑपरेटिव क्रेडिट समिति या स्व: सहायता समूह से संबंधित है ? Does any household member have a bank or P.O. saving A/c or belong to a cooperative credit society or self-help group? (हां-1, नहीं-2) / (yes-1, no-2)	
	यदि हां (संकेतांक - 1 मद 13 में) If 'yes' (code-1) in item 13	
(14)	अन्तिम बार खाते का प्रयोग कब हुआ ? When was the account last operated ? 3 माह से कम समय पहले-1, 3 माह से 1 वर्ष पहले-2, 1 वर्ष से अधिक पहले-3/less than 3 months ago-1, 3 months to 1 year ago-2 more than 1 year ago-3	
	क्या पिछले दो वर्षों के दौरान परिवार ने बैंक के कर्ज लेने का कोई प्रयास किया। Did the household during last 2 years make any efforts to borrow money.	
(15)	किसी बैंक से। (संकेतांक) From any bank ? (code)	
(16)	किसी सहकारी ऋण संस्था से (संकेतांक) from any cooperative credit society ? (code)	
(17)	किसी स्व.सहायता समूह (संकेतांक) from any self-help group ? (code) नहीं -1, हां, परन्तु ऋण स्वीकृत नहीं हुआ-2, हां और ऋण प्राप्त हुआ-3 no-1; yes, but loan not granted-2; yes, and loan obtained-3	

(6) संचार तथा अन्य सुविधाओं तक पहुंच तथा प्रयोग जारी
Access to and use of communication and other facilities (contd.)

यदि हां (संकेतांक 2 या 3) ऊपर के किन्हीं तीन मदों (15-17) में
If yes (code 2 or 3) in any of the above three items (15-17)

18. उद्देश्य जिसके लिए धन की आवश्यकता थी
Purpose for which the money was required
कृषि व्यापार-1, गैर कृषि व्यापार-2, परिवार के सदस्यों द्वारा वित्त निवेश-3
आवासीय भूमि या भवन-4, शादी-5, चिकित्सा-6, शिक्षा-7, ऋण अदायगी-8, अन्य-9
Farm business-1; non-farm business-2; financial investment by household members-3;
residential land or building-4; marriage-5; medical-6; education-7; debt repayment-8; other-9

19. क्या इस ऋण को प्राप्त करने में कोई कठिनाई हुई (हां-1, नहीं-2)
Was any difficulty faced in obtaining this loan ? (yes-1, no-2)

यदि मद 19 में हां है (संकेतांक - 1)
If yes in item 19 (code-1)

20. सामने आई मुख्य कठिनाई
अनुसंगिक आवश्यकताएं अत्यधिक-1, परिवार की ऋण चुकाने की क्षमता सन्दिग्ध -2, कर्ज के लिए कारण स्वीकार्य नहीं-3
प्राप्ता की अन्य शर्तें पूरी नहीं हुई-4, बैंक कर्मियों द्वारा असहयोगात्मक रवैया-5, बहुत देर की गई-6, अन्य कठिनाइयां-9
collateral requirement very high-1, households ability to repay doubted-2, purpose not acceptable-3
other eligibility criteria not fulfilled-4, bank officials unhelpful-5, prolonged delay-6

(7) गत 60 दिनों के अन्दर समाप्त हुई परिवार के सदस्यों द्वारा की गई यात्रा का विवरण, जिसमें कि रात भर ठहरा गया हो,
Details of journeys on tours undertaken by household members ended at any time during the last 60 days
and involving overnight stay.

यात्रा की क्रम संख्या sl.no. of journey	उद्देश्य (संकेतांक) purpose of journey	यात्रा का साधन (संकेतांक) mode of journey (code)	यात्रा करने वाले सदस्यों की संख्या			दूरी (एक संकेतांक) distance (one way) code	यात्रा की अवधि duration of journey		क्या यात्रा एक ओर की गई प्रविष्टि (एक संकेत-1, दो संकेत-2) whether single journey entry Single-1 Double-2	परिवहन पर कुल व्यय (हां-1, नहीं-2) total expenditure on transport Rs. PS.	क्या रियायती हां-1 नहीं-2 whether subsidised (yes-1, no-2)
			वयस्क (पु.) adult (male)	वयस्क (स्त्री) adult (female)	बच्चे children		घण्टे hrs.	मिनट mins.			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
										00	
										00	
										00	
										00	
										00	
										00	
										00	
										00	
										00	
										00	
										00	
										00	
										00	
										00	
										00	

संकेतांक --codes

कालम 2 : यात्रा का उद्देश्य

col. 2 : Purpose of journey

आराम
leisure
व्यापार
business
तैर्थ यात्रा
pilgrimage
सामाजिक आयोजन
social function
अध्ययन
study
खेल
sports
चिकित्सा
medical
अन्य
other

1
2
3
4
5
6
7
9

कालम 3 : यात्रा का साधन

col. 3 : Mode of journey

पैदल
on foot
बस
bus
रेल
rail
साइकिल
bi-cycle
टैक्सी/किराये की कार
taxi/hired car
ऑटो रिक्शा
Auto rickshaw
मोटर साइकिल/स्कूटर
motor cycle/scooter
अपनी कार
own car
रिक्शा
Rickshaw
पशु चालित यातायात के साधन
animal driven transport
किराये के
hired
पानी का जहाज नाव आदि
ship, boat etc.
वायुयान
air

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

कालम 7 : एक तरफ की दूरी

col. 7 : Distance one way

1 किमी. से कम
less than 1 km
1-5 किमी
1-5 km
5-10 किमी
5-10 km
10-20 किमी
10-20 km
20-50 किमी
20-50 km
50-200 किमी
200-500 किमी
200-500 km
500 से अधिक
more than 500 km

7:
1
2
3
4
5
6
7
8

(8) पिछले 365 दिनों में भूसंसाधनों का प्रयोग
Use of land resources in last 365 days

भूसंसाधन land re- sources	क्या उपयोग (मुख्यतः) किया गया ? whether used (mainly) for (संकेतांक: हाँ: गृह उपभोग-1, बिक्री-2, घरेलू उद्यम-3, यदि नहीं तो 'x' लगाएँ) (codes: yes: home consumption-1, sale-2, household enterprise-3, if no put 'x')								
	खेती cultivation of		पशुओं की चराई grazing of livestock	संग्रहण collection of					
	चारा की fodder	अन्य की others		खाद manure	फल-मूल कन्द आदि fruits roots, tubers etc.	शहद honey	औषधीय जड़ी- बूटियाँ आदि medicinal herbs etc.	पत्ते leaves	अपभ्रम, घास, बेंत आदि weeds, grass, canes etc.
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
1. स्व भूमि own land									
2. ग्रामीण सार्वजनिक/ पंचायत भूमि/ जनजाति सामु- दायिक भूमि village common/ panchayat/ tribal common units land									
3. ग्रामीण वन village forest									
4. सरकारी वन/ Government forest									
5. सरकारी राजस्व भूमि Government revenue land									
6. अन्य परिवारों की भूमि (पट्टे पर ली गयी भूमि सहित) Land of other households (including area leased in)									
7. नदी/तालाब की तल भूमि River/tank bed									

9. पिछले 365 दिनों में जल संसाधनों का प्रयोग
use of water resources in last 365 days

जल संसाधन water resources	क्या प्रयोग में लाया गया whether used for (यदि प्रयोग किया गया है तो "1" का चिह्न डालें अन्यथा 'x' लिखें) (put '1' if used, otherwise put 'x')			
	सिंचाई irrigation	पशुधन livestock	घरेलू उद्यम household enterprise	सूखली पालन fishing
1.	2.	3.	4.	5.
तालाब/कुआ/ट्यूबवेल Tank/well/tubewell				
1.1 परिवार का स्वामित्व owned by the household				
1.2 अन्य परिवारों के साथ संयुक्त स्वामित्व owned jointly with other household				
1.3 ग्राम पंचायत village panchayat				
1.4 सामुदायिक community				
1.5 सरकारी Government				
1.6 अन्य परिवार other household				
2. सरकारी नहर/नदी/झरना Govt. canal/river/springs				

(10) ईधन की लकड़ी और चारे का औसत संग्रहण, उपभोग तथा बिक्री
Average collection, consumption and sale of fuelwood and fodder

श्रोत source	संग्रहण collection		उपभोग consumption		बिक्री sale	
	मात्रा (कि.ग्रा.) quantity (kg.)	मूल्य (₹) Value (Rs.)	मात्रा (कि.ग्रा.) quantity (kg.)	मूल्य (₹) value (Rs.)	मात्रा (कि.ग्रा.) quantity (kg.)	मूल्य (₹) value (Rs.)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
गत 365 दिनों के दौरान संग्रहित ईधन की लकड़ी/fuelwood collected during last 365 days						
1. ग्रामीण सार्वजनिक भूमि/पंचायत भूमि/ village common land/ panchayat land						
2. ग्रामीण वन लकड़ी का जत्था और पंचायत वन village forest/wood and van panchayat forest						
3. सरकारी वन Government forest						
4. अन्य others						
गत 30 दिनों के दौरान संग्रहित ईधन की लकड़ी/Fuel wood collected during last 30 days						
5. ग्रामीण सार्वजनिक भूमि/ पंचायत भूमि/ village common land/ panchayat land						
6. ग्रामीण वन लकड़ी का जत्था और पंचायत वन village forest wood lot and van panchayat forest						
7. सरकारी वन Government forest						
8. अन्य others						
गत 365 दिनों के दौरान संग्रहित चारा/Fodder collected during last 365 days						
9. ग्रामीण सार्वजनिक भूमि/ पंचायत भूमि /village common land/ panchayat land						
10. ग्रामीण वन लकड़ी का जत्था और पंचायत वन village forest/ woodlot and panchayat forest						
11. सरकारी वन Government forest						
12. अन्य/Others						
गत 30 दिनों के दौरान संग्रहित चारा/Fodder collected during last 30 days						
13. ग्रामीण सार्वजनिक भूमि/ पंचायत भूमि village common land/ panchayat land						
14. ग्रामीण वन लकड़ी का जत्था और पंचायत वन village forest/ wood lot and van panchayat forest						
15. सरकारी वन Government forest						
16. अन्य others						

- (11) गत 365 दिनों के दौरान सार्वजनिक ग्रास भूमि अथवा वन भूमि से चयनित गदों का संग्रहण एवं बिक्री
Collection of selected items from common land or forest land and their sale during last 365 days

उत्पाद produce	एकत्रित-उत्पाद produce collected		बिक्री किया गया उत्पाद produce sold	
	मात्रा (कि.ग्रा.) quantity (kg.)	मूल्य (₹0) Value (Rs.)	मात्रा (कि.ग्रा.) quantity (Kg.)	मूल्य (कि.ग्रा.) Value (Rs.)
1. फल fruits				
2. कन्द, मूल, पालक आदि roots, tubers, spinach etc.				
3. गोंद एवं राल gums & resins				
4. शहद honey				
5. औषधीय जड़ी बूटियाँ medicinal/herbs				
6. मछली fish				
7. पत्ते leaves				
8. अपतृण घास, बेंत तथा बाँस आदि weeds, grass, cane, bamboo etc				

- (12) सार्वजनिक भूमि संसाधनों के प्रयोग संबंधी कुछ सामान्य जानकारी
some general information on uses of common land resources

1.	जलाने योग्य लकड़ी के उपयोग का उद्देश्य purpose fuelwood used for (केवल खाना पकाना-1, केवल घरेलू उद्यम-2, केवल ऊष्मा के लिए-3, केवल रसोई तथा ऊष्मा के लिए (पारिवारिक उद्योग) उद्यम एवं घरेलू उपयोग-5, बिलकुल उपयोग नहीं-9) (cooking only-1; household enterprise only-2; heating only-3; cooking & heating (household use) only-4; enterprise & household use-5; not at all used-9)
2.	क्या परिवार के पास गत 365 दिनों में कोई पशुधन था। (हां-1, नहीं-2) did the household possess any livestock in last 365 days (yes-1; no-2)
3.1	क्या परिवार या इसके किसी सदस्य की संबन्धित स्थानीय निकाय में सदस्यता है। (हां-1, नहीं-2) Whether the household or any of its members has membership in a local body involved in (yes-1, no-2) संयुक्त वन-प्रबन्धन/वन-पंचायत Joint Forest Management/Van Panchayat
3.2	सिंचाई तालाबों / टैंकों का प्रबन्धन Managing irrigation tanks/ponds
4.	क्या परिवार का किसी सार्वजनिक संपदा संसाधन भूमि पर पेड़ पट्टा है। Whether the household has tree patta on any CPR land (yes-1, no-2)
5.	क्या ग्रामीणों के पास अपने लिए इमारती लकड़ी उपयोग करने का अधिकार है। (हां-1, नहीं-2) Do the villagers have timber right for self use (yes-1, no-2)
6.	यदि मद 5 में '1' है तो परिवारों को यह अधिकार कितनी बार मिलता है। If '1' in item 5, how often a households gets the right (तीन वर्ष में एक बार-1, पांच वर्ष में एक बार-2, केवल भीषण आवश्यकता के समय-3) once in 3 years....1; once in 5 years....2; only in times of dire needs...3
7.	क्या अनुसूचित जाति के परिवारों को सामान्यतः गांव की सार्वजनिक संपदा संसाधन को उपयोग करने दिया जाता है (हां-1, नहीं-2) Are SC households normally allowed to use CPRs in the village ? (yes-1, no-2)
8.	क्या आप के परिवार के किसी सदस्य को गत दो वर्षों में कोई सा.सं.सं. का उपयोग करने से रोका गया है। (हां-1, नहीं-2) Has any member of your household been prevented from using any of the CPRs during the last two years ? (yes-1, no-2)

(13)	परिवार द्वारा खेती बाड़ी के संबंध में कुछ सामान्य जानकारी Some general information on cultivation by the household	
1.	स्वामित्व भूमि (0.00 हेक्टेयर) Land owned (0.00 ha.)	(i). विक्रय के अधिकार सहित /with right of sale (ii). विक्रय के अधिकार रहित /without right of sale (iii). योग/total
2.	धारित भूमि (0.00 हेक्टेयर) Land possessed (0.00 ha.)	
3.	वर्ष 1997-98 के दौरान बोया गया निवल क्षेत्र (0.00 हेक्टेयर) Net area sown during 1997-98 (0.00 ha.)	
4.	एक से अधिक बार बोया गया क्षेत्र (0.00 हेक्टेयर) Area sown more than once (0.00 ha.)	
5.	खेती बाड़ी के खेतों की मिट्टी की कमी जांच की गई ? (हां-1, नहीं-2) Whether soil of cultivation fields ever tested ? (yes-1, no-2)	
6.	यदि मद 5 में संकेतांक 1 है तो क्या सिफारसों का अनुसरण किया गया? (हां-1, नहीं-2) If 'yes' (code 1) in item 5, whether recommendations followed ? (yes-1, no-2)	
7.	क्या परिवार के पास अपना कुआ अथवा ट्यूबवेल है? (हां-1, नहीं-2) Does the household own well or tubewell ? (yes-1, no-2)	
	यदि मद 7 में हां (संकेतांक 1) है, मद 8 एवं 9 में संकेतांक भरें। (हां-1, नहीं-2) If 'yes' (code 1) in item 7, fill in item 8& 9 with code : yes-1, no-2	
8.	भूमिगत पानी की कमी के कारण क्या खोदा गया कुआ कुछ माह अनुपयुक्त रहा। Whether dug well remains unused during some months due to lack of groundwater.	
9.	भूमिगत पानी की कमी के कारण क्या खोदा गया ट्यूबवेल कुछ समय के लिए अनुपयुक्त रहा। Whether tubewell remains unused sometimes due to lack of groundwater.	
10.	क्या सिंचाई के लिए कोई सतही जल स्रोत है जो जल के अभाव में किन्ही ऋतुओं में उपयोग में लाए गए ? (हां-1, नहीं-2) Are there any surface water irrigation sources which can be used only in some seasons due to lack of water supply ? (yes -1, No-2)	
11.	क्या परिवार के स्वामित्व में सिंचाई के लिए कोई डीजल पंप है? (हां-1, नहीं-2) does the household own any desiel pump for irrigation ? (yes-1, no-2)	
12.	यदि हां (मद 11 में संकेतांक 1) क्या डीजल की अप्राप्ति के कारण कुछ समय प्रयोग में नहीं रहा? (हां-1, नहीं-2) If yes (code 1 in item 11) does the desiel pump remaine unused sometimes due to unavailability of oil. (yes-1, no-2)	
13.	क्या परिवार के स्वामित्व में सिंचाई के लिए कोई विद्युत है? (हां -1, नहीं -2) does the house hold own any electric pump for irrigation? (yes-1, no-2)	
14.	यदि हां (मद 13 में संकेतांक-1) क्या विद्युत पंप बिजली की अनियमित आपूर्ति के कारण कुछ समय प्रयोग में नहीं रहा? (हां - 1, नहीं - 2) If "yes" (code-1, in item 13) does the electric pump remained unused some times due to irrigation supply of electricity? (yes-1, no-2)	

